



NEUE NACHRICHTEN BESSUNGEN

Zeitung für Bessungen, Heimstättensiedlung und Eberstadt

Ralf-Hellriegel-Verlag · Haardtring 369 · 64295 Darmstadt · Fon: 06151/88006-3 · Fax: 06151/88006-59 · Mail: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Web: www.ralf-hellriegel-verlag.de

Ausgabe 9

13. September 2019

28. Jahrgang

Ingelheimer Gärten – 46 Eigentumswohnungen

BESSUNGEN (ng). Die Feierlichkeiten zur Grundsteinlegung in den „Ingelheimer Gärten“ gingen mit dem Baustart von 46 Eigentumswohnungen im 1. Bauabschnitt einher. Darmstadts Oberbürgermeister Jochen Partsch, Erwerber sowie Projektbeteiligte nahmen an der Grundsteinlegung teil.

Bauarbeiten feierlich gestartet

Gesammelte Erinnerungen an den Tag der Grundsteinlegung und des Projekts, wie eine Tageszeitung und verschiedene Münzen, vergruben Oberbürgermeister Jochen Partsch und der Niederlassungsleiter von BPD, Ingo Schilling feierlich in einer Zeitkapsel. (Bild rechts). Auf dem ehemaligen EAD-Gelände in Bessungen entstehen in vier Verkaufsabschnitten insgesamt rund 250 moderne Eigentumswohnungen in direkter Nachbarschaft zum Ingelheimer Garten, der auch Namensgeber des Projektes ist. Ein Teil der Wohnungen sind für Familien mit geringerem Einkommen vorgesehen.

Reges Interesse an Eigentumswohnungen

Im ersten Bauabschnitt werden entlang der Kattreinstraße 46 Wohneinheiten in zwei Mehrfa-



GRUNDSTEINLEGUNG. Ingo Schilling und Horst Künstner vom Grundstückserwerber BPD Immobilienentwicklung GmbH und Oberbürgermeister Jochen Partsch (Bildmitte) vergruben in einer „Zeitkapsel“ Erinnerungen an den Tag der Grundsteinlegung, wie eine Tageszeitung und diverse Münzen.



ÜBERSICHTSPLAN INGELHEIMER GÄRTEN des 1. Bauabschnitts. (Zum Bericht) (Bilder: bpd)

milienhäusern, jeweils mit separater Tiefgarage, errichtet. Bereits vor Beginn der Bauarbeiten waren 100 Prozent der Wohnungen verkauft. „Wir freuen uns über den regen Zuspruch zu unserem attraktivem Wohnungsprojekt und dass wir nach dem Erwerb des Abrissgeländes im Mai 2016 nun mit den Bauarbeiten zum 1. Bauabschnitt beginnen können“, erklärt der zuständige Projektentwickler bei BPD, Horst Künstner.

Architektur fügt sich in bestehende Umgebung ein

Zusammen mit dem Stadtplanungsamt der Stadt Darmstadt hat BPD die Vergangenheit in das Gestaltungskonzept integriert: Stilelemente aus der alten Grundstücksmauer ergeben zusammen mit modernen Elementen stimmungsvolle Pergolen. Verklümmerte Fassaden bilden das Pendant zu den Bestandsgebäuden des angrenzenden Technischen Rathauses. Aufwendig gestaltete Außenanlagen zeichnen die „Ingelheimer Gärten“ aus. Leben am Park mit eigenem Park vor der Tür ist hier das Motto.

Liegt die Baugenehmigung für den 2. Bauabschnitt vor, können die Vorbereitungen für die weitergehenden Erdarbeiten beginnen. Die Planungen für den 3. Bauabschnitt sind bereits abgeschlossen und zur Genehmigung beantragt. Ein Vertriebsstart für den 3. Verkaufsabschnitt wird auf Grund der großen Nachfrage in Kürze erfolgen.

Zahlen und Fakten

- Grundstücksfläche:** 17.800 m²
- Anzahl Wohneinheiten im 1. Bauabschnitt:** 46 Wohnungen (in 2 Mehrfamilienhäusern) zu 100 Prozent verkauft.
- Anzahl Wohneinheiten im 2. Bauabschnitt:** 65 Wohnungen (in 3 Mehrfamilienhäusern) zu 50 Prozent verkauft.
- Anzahl Wohneinheiten im 3. Bauabschnitt:** 134 Wohnungen (in 5 Mehrfamilienhäusern); Vertriebsstart in 2 Abschnitten ab September/Oktober 2019
- Geplanter Baubeginn:** August 2019
- Fertigstellung aller Bauabschnitte:** voraussichtlich Ende 2022

Abschwimmen

WOOGSVIERTEL (ng). Am 15. September endet am Naturbadesee Großer Woog die Badesaison 2019.

An diesem Tag treffen sich ab 14 Uhr wieder die Mitglieder der Bürgeraktion Woogsfreunde zu ihrem traditionellen „Abschwimmen“ bei Kaffee und Kuchen auf der Terrasse des Familienbades.

Die Begrüßung wird die Stellvertretende Vorsitzende der Woogsfreunde, Annaik Höll, übernehmen.

Bürgermeister und Bäderdezernent Rafael Reißer hat ebenfalls seine Teilnahme angekündigt. Etwa um 15 Uhr werden einige Woogsfreundinnen und Woogsfreunde – auch im Wasser – die diesjährige Badesaison beenden.

GOLD-ANKAUF & AUKTION
Direktankauf oder Einlieferung von Gold & Silber, Münzen, Barren, Medaillen, Schmuck, Briefmarken, Briefe, Postkarten & Antiquitäten

AUKTIONSHAUS Albert Kiel
Darmstadt-Eberstadt - Tel.: 06151 - 55047 - Fax: 55049
Pfungstädter Str. 35 - Email: info@kiel-briefmarken.de

Ihre Partnerin im häuslichen Bereich

Pflegedienst Conny Schwärzel GmbH

- ✓ Grundpflege
- ✓ Behandlungspflege
- ✓ Hauswirtschaftliche Versorgung
- ✓ Betreuung und Entlastung
- ✓ Beratung
- ✓ Vermittlung

Wir wünschen viel Vergnügen auf der Bessunger Kerb!

Pflegedienst Conny Schwärzel GmbH
Riedstraße 2, 64295 Darmstadt, Tel. 06151 783065, Fax 782372
Bürozeiten: Montag – Freitag von 9 – 15 Uhr

www.kleinstauber-immobilien.de

Gerne werden wir auch für Sie tätig!

40 Jahre

KLEINSTEUBER Immobilien GmbH
Donnersberggring 22 · 64295 Darmstadt · Tel. (0 61 51) 3 08 25-10



Damit Träume in Bewegung kommen.

Die B-, C- oder E-Klasse als Junger Stern mit attraktiver Inzahlungnahme.

Für ausgewählte Junge Sterne B-, C- und E-Klassen gibt es jetzt neben allen Junge Sterne Vorteilen wie 24 Monaten Fahrzeuggarantie, 12 Monaten Mobilitätsgarantie, 10 Tagen Umtauschrecht, garantierter Kilometerleistung u. v. m. einen attraktiven Inzahlungnahmebonus.

¹ Angebot gültig vom 02.01.-30.12.2019 für ausgewählte Junge Sterne der B-Klasse (W 246 Diesel) sowie der C- und E-Klasse Limousine und T-Modell (W/S 205, W/S 213); Eintauschprämie gemäß den Richtlinien der Mercedes-Benz Gebrauchtwagen-Inzahlungnahme.

Inzahlungnahmebonus¹

| | |
|-----------------|---------|
| B- und C-Klasse | 1.000 € |
| E-Klasse | 2.000 € |

Weiterführende Informationen bei allen teilnehmenden Mercedes-Benz Partnern. Die Garantiebedingungen finden Sie unter www.mercedes-benz.de/junge-sterne



Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart
Partner vor Ort: Autohaus Bartmann GmbH
Robert-Bosch-Straße 20 · 64319 Pfungstadt
E-Mail: info@bartmann.de · Tel.: 06157-8003-0 · Fax: 06157-8003-331
<http://www.bartmann.mercedes-benz.de>

WERNER J. REIN
PRAKT. TIERARZT
DO 19-22 UHR GEÖFFNET!

DARMSTADT · Moltkestraße 50 · ☎ (0 61 51) 66 29 51

Schöne Kerbtage!

SPRECHZEITEN:
Mo 10-12 8-10 10-12
Di 17-20 16-18
Mi 10-12
Do 10-12 19-22
Fr 10-12 16-18
Sa 10-11

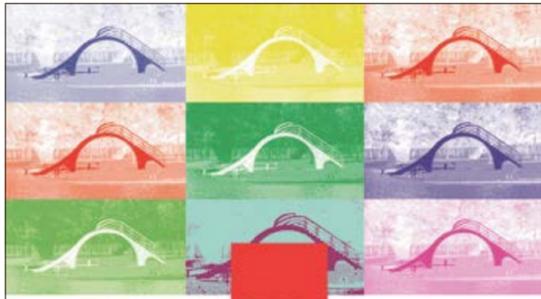
AUCH HAUSBESUCHE!

Seit 1868 in Familienbesitz

willenbücher bestattungen

BESTATTUNGS-VORSORGE:
DIE LETZTEN WÜNSCHE
SICHER GEREGLT.

Herdweg 6-8, Bessungen · Telefon 64705 · www.willenbuecher.org



SPD

39. WOOGSFEST
DAS BELIEBTE FAMILIENFEST AUF DER INSEL

SAMSTAG, 21. SEPT.
AB 12 UHR

SPIEL, SPAß & GENUSS
FÜR KLEIN & GROß

DAS ROT-FRECHE SPIELMOBIL



SPIEL, SPAß & GUTE LAUNE. Am 21. September um 12 Uhr eröffnet das 39. Woogsfest seine Tore. Stattfinden wird das traditionelle Familienfest – organisiert von der Darmstädter SPD – auf der Wooginsel. Gegrilltes und Gekühltes sowie vegetarische Leckereien stehen für alle Besucherinnen und Besucher in Hülle und Fülle bereit. Für die Kids ist unter anderem das Rotzfreche Spielmobil vor Ort. Hingehen lohnt sich! (Archivbild: Dirk Zengel)

50 Jahre Kita „Kinderhaus Bessungen“

BESSUNGEN (hf). Vor 50 Jahren zogen die ersten kleinen Leute in den neuen Kindergarten der Evangelischen Andreaskirche in der Paul-Wagner-Straße ein. Auf den Tag genau 50 Jahre später, am 1. September, feierte die heutige Kindertageseinrichtung „Kinderhaus Bessungen“ und die Andreaskirche dieses Jubiläum mit einem Sommerfest. Unter dem Motto „Komm, lass uns den Frieden suchen!“ begann das Fest um 11 Uhr mit einem Familiengottesdienst, gestaltet von Kindern, Erzieherinnen und Erziehern aus dem Kinderhaus, dem Andreaschor, Karin Böhmer, Pfarrerin der Andreaskirche, sowie Pfarrerin

Gudrun Goy von der Behindertenseelsorge, die ihren Sitz in der Andreaskirche hat. Nach dem gemeinsamen Essen wurde ein reichhaltiges Unterhaltungs- und Rahmenprogramm mit Musik und allerlei Spielmöglichkeiten für die Kinder geboten. Die Gäste konnten sich das Kinderhaus bei Führungen an-

auch in Zukunft Räume öffnen, in denen Kinder ein Grundvertrauen zu Gott entwickeln, das sie im Bewusstsein der eigenen Stärken und Schwächen Sicherheit und Halt finden lässt“, so die Pfarrerin, die regelmäßig mit ihrer Handpuppe, dem Esel Leila, in der Kita vorbeischauf. Von Anfang an war das Haus im Bungalow-Stil mit vier Gruppen-



(Bild: Ralf Hellriegel)

halbNeun Theater

Sandstraße 32 · Darmstadt
Telefon: 06151/23330
www.halbneuntheater.de
Abendkasse ab 19.00 Uhr,
sonntags ab 18.00 Uhr

OKTOBER 2019

Donnerstag, 3. Oktober, 20.30 h
RENÉ SYDOW: „Die Bürde des weisen Mannes“

Freitag, 4. Oktober, 20.30 h
DIE BUSCHTROMMEL: „Dumf ist Trumpf!“

Samstag, 5. Oktober, 20.30 h
EL ZORRO: „The very best of ZZ Top“

Donnerstag, 10. Oktober, 20.30 h
HIGH SOUTH: „Change In The Wind“

Freitag, 11. Oktober, 20.30 h
PETER VOLLMER: „Peter Vollmer's Doktor-Spiele“

Samstag, 12. Oktober, 20.30 h
FRANK FISCHER: „Muschunge“

Sonntag, 13. Oktober, 15.00 h
TROLL TOLL: „Kalline und der Riesentroll“

Mittwoch, 16. Oktober, 20.30 h
DAS ERSTE ALLGEMEINE BABENHÄUSER PFARRERKABARETT: „Kuh ohne Deuter“

Freitag, 18. Oktober, 20.30 h
LUISE KINSEHER: „Mamma Mia Bawaria“

Samstag, 19. Oktober, 20.30 h
DER TOD: „Zeitlos“

Sonntag, 20. Oktober, 19.30 h
KABBARATZ: „Wer lesen kann, ist klar im Vorteil – das Alphabetisierungsprogramm „Drunner & driwwer“

Donnerstag, 24. Oktober, 20.30 h
CHARLY LANDZETTEL: „Drunner & driwwer“

Freitag, 25. Oktober, 20.30 h
MARIUS JUNG: „Singen können die alle!“

Samstag, 26. Oktober, 20.30 h
SEVERIN GROEBNER: „Gut Möglich“

Sonntag, 27. Oktober, 19.30 h
JAZZ- UND POPCHOR EXPRESSION'88: „Crime Time zur Prime Time“

VORVERKAUF:
Deutsches Reisebüro,
Tel.: 06151/29740
Ticketshop Luisencenter,
Tel.: 06151/2799999
FRITZ tickets & more,
Tel.: 06151/270927

MERCK



Zum Rosengarten

Öffnungszeiten:
Mo-Fr ab 16:00 Uhr

Lust auf Schnitzel?

...vom Schwein, vom Kalb oder vielleicht vegetarisch mit Sellerie? Was immer Sie mögen, wählen Sie aus unserer aktuellen Schnitzel-Themenkarte.

Familie Langer freut sich auf Ihren Besuch!

Zum Rosengarten
Frankfurter Straße 79
64293 Darmstadt

Tel. +49 (0) 6151 77000
mail@zum-rosengarten.de
www.zum-rosengarten.de

Grillen und Chorgesang bei der Germania



(Bild: Germania)

EBERSTADT (ng). Bei herrlichem Sommerwetter hatte der Gesangsverein Germania 1894 e.V. Darmstadt-Eberstadt am 31. August zu seinem traditionellen Sommerfest in die Geibel'sche Schmiede in Eberstadt eingeladen. Die Vorsitzende Toni Dasserler konnte bei voller Besetzung der Tische und Bänke die Vereinsmitglieder, Eberstädter Ver-

Kinderoase

Kinder- und Damenmoden

Die neue Herbstkollektion
von klein bis groß
ist eingetroffen!

DA-Eberstadt · Heidelberger Landstr. 228 · Tel. 0 6151/59 42 63

LOKALANZEIGER BESSUNGER

NEUE NACHRICHTEN

INFORMATIV INNOVATIV INITIATIV

„Darmstädter Hof“ Simmermacher

Genießen Sie Frisches aus der Region!

25. September bis 6. Oktober Wildwochen

9. bis 20. Oktober Fischwochen
Atlantis ruft!

23. Oktober bis 10. November Rouladenwochen
Futtern wie bei Mutttern

Genießen Sie unseren Biergarten abseits vom Straßenlärm!
Über 180 Jahre gepflegte Gastronomie im Familienbesitz
Räumlichkeiten für Ihre Feier für 30 bis 70 Personen
Kreuzgasse 3 · 64367 Mühlthal/Nieder-Beerbach
Telefon 061 51/5 54 56 · www.simmermacher.eu
– Montag und Dienstag Ruhetag –

ENTEKA BRINGT ENERGIE* INS LEBEN.

Ob Kulturvereine, Sportvereine oder Soziales. Wir unterstützen unsere lebenswerte Region bei unzähligen Festen und Veranstaltungen.

EINFACH KLIMAFREUNDLICH FÜR ALLE.

entega

blumenecke borger

Wir liefern aus in Darmstadt und Umgebung

thomasstraße 9 · 64297 da-eberstadt
telefon: 0 61 51/59 58 58 und 01 71/7 5519 67
eMail: blumeneckeborger@web.de

Wir fertigen alles auf Bestellung in gewohnter Qualität.
Anruf genügt!
Öffnungszeiten nach Vereinbarung.

Ihr Ansprechpartner in Darmstadt

Menü-Service / Essen auf Rädern
warme Menüs oder Tiefkühlkost nach eigenem Menüplan

Hausnotrufzentrale
24 Stunden am Tag - 7 Tage die Woche - 365 Tage im Jahr

Erste-Hilfe Ausbildung
Ersthelfer retten Leben - wir bilden Sie aus

Häusliche Krankenpflege
Grundpflege, medizinische Behandlungspflege

Baby-Notarztwagen
Seit 1984 im Dienste unserer Kinder - auch Ihre Spende hilft

Arbeiter-Samariter-Bund Regionalverband Südhessen
Pfungstädter Straße 155 · 64297 Darmstadt
Tel.: 0 61 51 / 50 50 · servicezentrale@asb-darmstadt.de
www.asb-darmstadt.de

Wir helfen hier und jetzt.

ASB
Arbeiter-Samariter-Bund

Breitwieser BESTATTUNGEN

Ihr qualifizierter fachgeprüfter Berater für Bestattungen, Bestattungsvorsorge und Trauerbegleitung in Darmstadt-Eberstadt.

Fordern Sie kostenfrei unseren Bestattungs-Ratgeber an oder informieren Sie sich auf unserer Homepage:
www.breitwieser-bestattungen.de

Ringstraße 61 **Tel. 06151 - 55890**
64297 Darmstadt-Eberstadt Fax 06151 - 592464
kontakt@breitwieser-bestattungen.de
www.breitwieser-bestattungen.de

BESSUNGER KERB

vom 12. bis 17. September



Stöhr's
AUTO-SERVICE

Alex und Mellie wünschen eine schöne Korb!

Der Service macht den Unterschied
Reparaturen für Fahrzeuge aller Art

KFZ Meisterbetrieb
Am Blauen Stein 5a · 64295 Darmstadt
Tel.: (0 61 51) 13 00 142 · Fax: (0 61 51) 13 04 166
Mobil 0172 611 43 06
e-mail: stoehrs_club@t-online.de

„In de' Sunn wer isch erst rot und Dan Brown.“

Denken Sie auch immer nur an Bücher? **Bessunger Buchladen**
Heidelberger Str. 81 B · 64285 Darmstadt-Bessungen
Telefon: (06151) 31 58 71 · www.bessunger-buchladen.de
Klein, fein, gleich nebenan.



KORB-FRÜHSCHOPPEN IM HOF
KRUG
Metzgerei & Partyservice
am 14. September ab 9.30 Uhr

Metzgerei Krug
Heidelberger Straße 80
64285 Darmstadt
Tel. 0 61 51 / 6 22 23
www.krug-bessungen.de

IMMO UMMINGER

Wir verkaufen / vermieten auch Ihre Immobilie

Erfolgreiche Immobilienvermittlung seit 46 Jahren
Telefon 0 61 51-9 51 07 91 · Telefax 0 61 51-29 45 91
Heidelberger Straße 32 · 64285 Darmstadt
E-Mail: immo-umminger@t-online.de

KORB-PROGRAMM 2019

Donnerstag, 12. September

- 19.00 Uhr** „Korb vom Feinsten!“
Einlass Eröffnung der Korb 2019 im Gemeindesaal der Petrusgemeinde, Eichwiesenstraße. Die Hess. Spielgemeinschaft mit Heinz Neumann, Brigitte Neumann und Ralf Hellriegel, Brigitte & Heinz Neumann spielen „Schiller + Schaller“. Marlene Schwarz alias „Herta Wacker“ (Comedy aus dem Odenwald), Petra Bassus & Michael Bernhard (Chanson) und natürlich mit Aurora.
18.00 Uhr Eintritt: Kerbe-Button-Inhaber haben freien Eintritt – ansonsten 2 Euro.

Freitag, 13. September

- 17.45 Uhr** Übergabe des Korbekranzes
Treffpunkt Forstmeisterplatz
Unsere Freunde aus dem Martinsviertel bringen den Kerbe-Kranz zum Forstmeisterplatz. Dann geht's mit Musik zum Orangeriegarten.
- 18.30 Uhr** Hissen des Korbekranzes
auf dem Festplatz im Orangeriegarten. Kerbemudder Aurora DeMeehl stellt sich und ihre Adjutanz vor. Das erste Fass Bier wird von Oberbürgermeister Jochen Partsch angezapft.
- 20.00 Uhr** „KVB Kölsche Rocknacht“
Festzelt „Beim Salm“

Samstag, 14. September

- 9.30 Uhr** Frühschoppen bei der Metzgerei Krug
- 13.00 Uhr** 31. Bessunger Merck-Lauf
Start und Ziel in der Orangerie
Kaffee und Kuchen bei den Handballern
- 14.30 Uhr** Kinderfest im Orangeriegarten (Kinderspielplatz) Organisation Martina (Tini) Badtke
- 15.30 Uhr** Spaziergang mit Kerbemutter Aurora für Seniorinnen und Senioren in und um den schönen Orangeriegarten. Treffpunkt 15.15 Uhr im Lesegarten im östlichen Teil des Gartens (hinter Start/Ziel Stadtteillauf).
- 19.00 bis 1 Uhr** TGB-Kult-Kerbsparty, Orangeriegarten „High live“ im Festzelt Salm
- 20.00 Uhr** Show und Kerberede im Saal der Comedy Hall
Einlass: Mit Kerbemudder Aurora DeMeehl und Adjutanz, Kultband „Die Oigeborne“, Charly Landzettel, Roland Hotz und dem Team des Kikeriki Theaters. (Bereits ausverkauft!)

Sonntag, 15. September

- 10.00 Uhr** Festgottesdienst in der Bessunger Kirche mit Pfarrer Stefan Hucke und Pfarrerin Karin Böhmer. Es wirken die Sängervereinigung „Chor 2000“ und die Bessunger Kantorei mit.
- 11:30 Uhr ab Comedy-Hall** Einstimmung auf die Bessunger Korb
Wolfgang Emmerich führt die Teilnehmer durch Alt-Bessungen. Motto: Geschichte und Geschichten Lappingshausens, Dauer 90 Minuten, Teilnahme kostenlos.
- 13.45 Uhr** Großer Festzug zur Korb 2019
Aufstellung ab 12 Uhr im Donnersbergring. Der Weg des Festzuges: Donnersbergring, Weinbergstraße, Brüder-Knauf-Straße, Moosbergstraße, Herderstraße, Herrgartenstraße, Ludwigshöhstraße, Bessunger Straße (Vorstellung der Teilnehmer am Bessunger Leuchtturm). Zugmarschall: Reiner Leichtlein.
- 15.30 Uhr** Konzertkaffee im mittleren Teil des Orangeriegartens. Die Handballer der TG Bessungen sorgen für Kaffee und Kuchen.
- 19.00** TGB-Kult-Kerbsparty, Orangeriegarten **Beste Stimmung im Festzelt Salm**

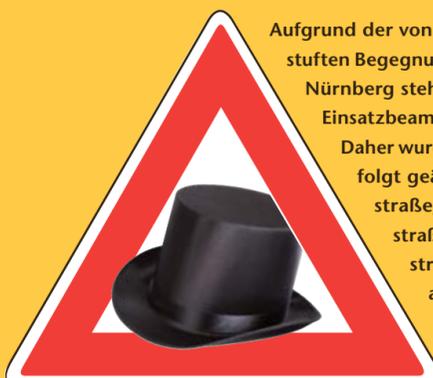
Montag, 16. September

- 10.00 Uhr** Kerbe-Frühschoppen Orangerie
Um ca. 11.30 Uhr marschiert Kerbemudder Aurora DeMeehl mit ihren Adjutanten ein; anschließend wiederholt sie ihre Kerbe-Rede vom Samstag und „Erwin“ macht Müssigg. Und der Frühschoppen geht weiter im Festzelt „beim Salm“.
- 15:00 Uhr** Gemeindehaus Eichwiesenstraße
Heinz Assmann zeigt Filme über die Bessunger Korb. Eintritt frei.
- 19.00** TGB-Kult-Kerbsparty, Orangeriegarten **Beste Stimmung im Festzelt Salm**
- ca. **21.30 Uhr** Großes Feuerwerk im Orangeriegarten

Dienstag, 17. September

- 19.30 Uhr** Treffpunkt an der Brunnebitt
Die Korb wird beerdigt
Ein kleiner Trauerumzug durch die Straßen Bessungens beendet die Bessunger Korb 2019. Nach dem Umzug gibt's im Gemeindesaal der Petrusgemeinde in der Eichwiesenstraße gegen Kostenbeteiligung eingelegte Heringe (alternativ Fleischkäse) mit Pellkartoffeln. Lampions und Fackeln kann man vor dem Umzug käuflich erwerben.

Achtung: Der (leicht geänderte) Zugweg!



Aufgrund der von der Polizei als Hochrisikospiele eingestuft Begegnung des SV Darmstadt 98 mit dem 1. FC Nürnberg stehen am Korbsonntag nicht genügend Einsatzbeamte zur Verfügung.

Daher wurde der Zugweg des Kerbe-Umzugs wie folgt geändert: Donnersbergring, Weinbergstraße, Brüder-Knauf-Straße, Moosbergstraße, Herderstraße (statt Mendelssohnstraße), an der Orangeriemauer weiter auf der Herrgartenstraße, Ludwigshöhstraße, Bessunger Straße bis zum Bessunger Leuchtturm.

Sanitär Heizung Klima
jürgen becker

Energiesparende Heizsysteme
Moderne Trinkwasserbehandlung
Bad - Komplettreinigung
Alternativenergien
Umwelttechnologien

Bessunger Str. 43
64285 Darmstadt
Tel. 06151 / 66 27 54
Info@Becker-Darmstadt.de

BESSUNGER KERB

vom 12. bis 17. September



Jubiläum: 70 Jahre Meisterbetrieb!



Ihr Fachgeschäft mit Vollservice:

- Beratung, Verkauf, Meisterservice für Großgeräte aller führenden Marken
- Reparaturwerkstätte mit den neuesten digitalen Messgeräten

ELEKTRO KONRAD

Seit 70 Jahren Meisterbetrieb in Bessungen!

Elektro-Konrad GmbH
Orangerieallee 6 · 64285 Darmstadt
Tel. 0 61 51 / 6 30 58
Fax 0 61 51 / 6 6 38 20
E-Mail: info@elektrokonrad.com
www.elektrokonrad.com

Grußwort des Oberbürgermeisters

Liebe Bessungerinnen und Bessunger, liebe Gäste,



(Bild: H. Grau)

Als vor gut 130 Jahren in den beiden Parlamenten um die Eingemeindung Bessungen nach Darmstadt verhandelt wurde, da taten sich nicht wenige Bessungerinnen und Bessunger sehr schwer. Kein Wunder, kratzte nach immerhin 1000 Jahren Autonomie der Gedanke an jede Form der Einmischung doch sehr am Selbstbewusstsein der stolzen Bessungerinnen und Bessunger. Dass fortan seitens der

Lappinge die Geschichtsschreibung gelegentlich ein wenig korrigiert und behauptet wird, eigentlich sei der Prozess der Eingemeindung andersrum verlaufen, ist daher nur allzu verständlich. Doch so oder so betrachtet, haben beide gewonnen. Darmstadt brauchte auch damals schon dringend Platz für die Planung einer wachsenden Stadt und Bessungen hatte nun vollen Zugriff auf wichtige Verbesserungen ihrer Infrastruktur, etwa die höheren Schulen, die Krankenhäuser oder der Anschluss an die Wasserversorgung und Kanalisation. Doch – kommunale Fusionen

hin oder her – in einige Bereiche lassen sich die Bessunger bis heute nicht hineinreden. Dazu gehören neben ihrem Hausberg, der Ludwigshöhe, ihrem Ortsmittelpunkt, der Brunnebitt und der Orangerie als ‚Guud Stubb‘ vor allem ihre Vereine und – die Bessunger Korb. Dabei sind die Lappinghäuser keineswegs nachtragend und lassen an den vier Tagen Mitte September den ein oder anderen Darmstädter ganz gern an ihren wilden Feiern teilhaben. Wer immer noch Berührungsängste hat, der verliert sie spätestens, wenn er der bestge-launtesten Kerwemudder aller

Zeiten, dem Aurörschen, in die Arme läuft und spätestens dann mit vollem Herzen eingemeindet wird.

Den Bessungern und allen ihren Fans wünsche ich eine ganz herrliche Korb bei hoffentlich schönstem Spätsommerwetter. Den Veranstaltern, der „Bürgeraktion Bessungen-Ludwigshöhe“, danke ich für ihren unermüdeten Einsatz für diesen immer etwas besonderen Darmstädter Stadtteil.

Ihr
Jochen Partsch
Oberbürgermeister

Die FDP Bessungen wünscht allen Lappings eine schöne Bessunger Korb 2019.

A. Hasshold GmbH

- Baumpflege
- Fachgerechte Baumpflege
 - Baumkataster
 - Wurzelfräsung
 - Gartenpflege
 - Baumkontrolle
 - Baumfällung
 - Baufeldräumung
 - Pflanzungen

Eckhardwiesenstr. 43 · 64289 Darmstadt · Tel. 0 61 51 / 71 40 99
Fax 0 61 51 / 7 62 04 · Mobil 01 71 / 4 23 64 60

31. Bessunger Stadteillauf

BESSUNGEN (ng). Die Turngemeinde Bessungen-Darmstadt (TGB) veranstaltet am 14. September ihren nunmehr 31. Mercklauf. Alle Altersgruppen können gemeldet werden über die Internetseite www.stadteillauf.de. Nachmeldungen sind bis 30 Minuten vor Start möglich.

BESSUNGER KERB 2019

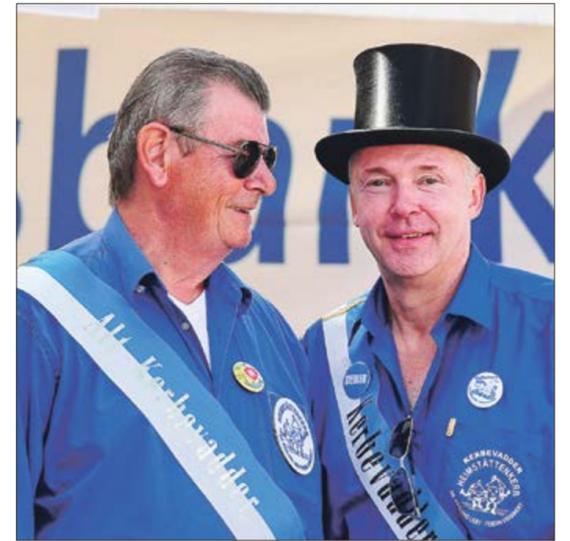
MONTAG 21.30 UHR

Großes Feuerwerk im Orangeriegarten

Korb-Nachlese unserer Freunde aus der Heimstättensiedlung



GRUSSONKELS UND -TANTEN. Heimstätten-Kerwewadder mit Kerwemädscher und -borsch am Montag beim Frühschoppen und tags zuvor beim Kerbumzug.



FACHGESPRÄCHE unter Kerbevädern. Ernst Lach, in seinem ersten Jahr als Alt-Kerwewadder, und sein Nachfolger Roland Scheitler.

(Bilder: Ralf Hellriegel)



Gies *Schöne Herbtage!*
Kult und Nostalgie
Pächterin: Monika Salzmann

Die „nicht alltägliche“ Weinschänke im Herzen von Bessungen

Weinhaus Gies
Bessunger Straße 102 · 64285 Darmstadt · Tel. 06151-64887

Ausschank und Verkauf
Montag bis Freitag 16.00 - 20.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag 12.00 - 14.00 Uhr
Samstag geschlossen

Ab Dienstag, 17.9. bis einschließlich 30.9. wegen Baumaßnahmen geschlossen!

Reformhaus Stier

Wir wünschen viel Vergnügen und frohe Stunden auf der Bessunger Korb!

Seit 1958
das Fachgeschäft am Bessunger Leuchtturm

Reformhaus Wittmannstraße 2
64285 Darmstadt
Telefon 06151 63728

BESSUNGER KERB 2019

Wir wünschen viel Spaß!

BÜNDNIS 90 DIE GRÜNEN

LOKALANZEIGER BESSUNGER

Wir wünschen eine tolle Bessunger Korb!

„Darmstädter Schätzje.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Jetzt Mitglied werden: www.volksbanking.de/aurora

Volksbank Darmstadt-Südhessen eG

BESSUNGER KERB

vom 12. bis 17. September



Grußwort der Bessunger Kerbevaddermudder

Liebe Lappings! Liebe Leserinnen und Leser der Bessunger Neue Nachrichten!



Bild: Ralf Hellriegel

Wieder ist es soweit und der Stadtteil Bessungen freut sich auf ein Highlight des Festkalenders, auf unsere Bessunger Kerb!

Zum vierten Mal darf ich als männliche Kerwemudder, oder auch Kerwemudder mit Sti(e)l die schee Bessunger Kerb repräsentieren. Drei Lehrjahre habe ich mit viel Spaß und Einsatz absolviert und freue mich auch dieses Jahr wieder darauf.

Unterstützt werde ich dabei von zahlreichen Helfer*innen der BBL, die auch dieses Jahr wieder dafür sorgen, dass der Zuuch leefd, die Weck geschmiert sinn, es Bier ned ausgeht und, und, und! Dafür meinen herzlichsten Dank!

Auch dieses Jahr freue ich mich wieder auf das vielfältige Festprogramm und das zwanglose Zusammenkommen und Feiern auf dem Festplatz.

„Nix geht iwver Bessunge“, so lautet dieses Jahr unser Motto. Das ist natürlich die rein subjektive Meinung von uns Lappings, weil wir so gerne in unserem geliebten Stadtteil wohnen, auf den wir so stolz sind! Die Watzevddler, die Siedler, die Waldkoloniste, die Ewverschder und die Oarheljer werden das sicher anders sehen und haben ja auch recht. Ganz Darmstadt ist schön und jede Kerb hat ihren ganz eigenen Reiz!

Als erstes sind wir sowieso alle erst mal Menschen, dann Euro-

päer, dann Deutsche, dann Hessen, dann Darmstädter und letztendlich dann Lappings, Wätz, Mugger, Gaaßehenker, Siedler und Koloniste! Klar darf man darauf stolz sein, darf es aber damit auch nicht übertreiben. Letztendlich wolle mer all schee friedlich unn freehlich zamme feiern, babbele, aaner dringe, was gudes schnawwellern unn lache.

Ich freu mich drauf und wünsche uns allen, egal woher wir kommen, eine schöne, friedliche und fröhliche Bessunger Kerb!

Eure
Kerwemudder
Aurora DeMeehl

Mornewegschule ist neue Patenschule der HEAG

BESSUNGEN (hf). Das neue Schuljahr hat begonnen und damit geht auch die Schulpatenschaft der HEAG in die nächste Runde. Bereits seit 2009 übernimmt die HEAG jedes Jahr die Patenschaft für eine Darmstädter Schule: 2019/20 wird die Mornewegschule neue Patenschule der HEAG und folgt damit auf die Bernhard-Adelung-Schule (BAS). Die Unterstützung der BAS im Schuljahr 2018/19 verlief erfolgreich. „Wir danken der HEAG für das abwechslungsreiche Jahr und für die vielen gemeinsamen

Projekte. Die Schulpatenschaft hat uns Türen geöffnet und uns sowohl die Umsetzung von großen Highlights als auch von vielen kleinen Ideen ermöglicht“, sagte Heidrun Raum, Schulleiterin der BAS.

Auch andere Lernorte als die Schule nahebringen

So konnte beispielsweise ein Filmprojekt in Kooperation mit dem Verein Youth4Planet e.V. und dem Filmemacher Joerg Altekruze durchgeführt werden.

Ein weiterer Höhepunkt war eine von der HEAG geförderte „Schülervorlesung“ an der TU Darmstadt. Prof. Dr. Thomas Walter vom Institut für angewandte Physik präsentierte rund 180 Schülerinnen und Schülern der 5., 6. und 7. Klasse in einem Hörsaal seinen Vortrag „Licht und Natur – Was uns Regenbögen und Seifenhaut über Licht verraten“ und begeisterte mit vielen Experimenten. „Unsere Idee war, den Schülerinnen und Schülern auch andere Lernorte in Darmstadt als die Schule näher zu

bringen“, erklärte Schulleiterin Heidrun Raum. Die HEAG öffnete die Tür zur TU und zu Prof. Dr. Walter und ermöglichte die Veranstaltung.

Auf dem Weg zu einer digitalen Modellschule hat die HEAG der BAS zudem mehrere WLAN-Router finanziert, die dazu beitragen sollen, das digitale Lernen zu fördern.

Für die neue Schulpatenschaft sind verschiedene Projekte geplant. „Eine spannende und erfolgreiche Schulpatenschaft liegt hinter

uns. Jetzt beginnt die Abstimmung mit der Mornewegschule und dann hoffen wir, schon bald mit den ersten Projekten beginnen zu können“, erklärten die HEAG-Vorstände Prof. Dr. Klaus-Michael Ahrend und Dr. Markus Hoschek.

Der stellvertretende Schulleiter der Mornewegschule Ingo Neumann freute sich bereits auf die Zusammenarbeit. „Wir versprechen uns viel von der Schulpatenschaft und haben auch schon viele Ideen und Projekte im Kopf.“



Bild: Hans-Wilhelm Schambach

ICH BIN IHR TECHNISAT FACHHÄNDLER
Ihr Top-Partner für Premium-Qualität

ERSTKLASSIGE BERATUNG
PROFESSIONELLER SERVICE
UMFASSENDES TECHNISAT PRODUKTSORTIMENT

Fernseh Simandl
Bismarckstraße 65-67 · 64293 Darmstadt
Tel. 0 61 51 / 666 777
www.fernseh-simandl.de

TechniSat

Unser Kerbe-Bonbon
Auf alles 10%!

Gilt vom 12.9.2019 bis 16.9.2019

Ausgenommen sind Batteriewechsel, Reparaturen und Neuanfertigungen

Pannen

Ihr Fachgeschäft für Uhren und Schmuck
Darmstadt-Bessungen · Heidelberger Straße 75
Telefon 06151 312134

Breithaupt
BÄCKEREI · KONDITIONE!

Deutschlands älteste Bäckerei
Seit 1591 im Familienbesitz

www.baeckerei-breithaupt.de

DA CARLO
Die Eisboutique in Bessungen

Bessunger Straße 34

GEBR. MÜLLER
DACHDECKER - MEISTERBETRIEB

- Ausführung sämtlicher Dacheindeckungen und Reparaturen
- Gegründet 1863

Klappacher Straße 84
64285 Darmstadt
Tel.: 0 61 51 / 66 13 17
Fax: 0 61 51 / 136 02 48
Mobil: 01 70 / 7 76 45 84

EVAMARIA MEDLER
Rechtsanwältinnen für Familien-, Sozial- und Ausländerrecht

SONJA PLÜCKEBAUM

Wir kooperieren in neuen Räumen.

Anwaltskanzlei
Brüder-Knaub-Straße 54 | Ecke Moosberg Straße | 64285 Darmstadt

Evamaria Medler T 06151 606 127 kanzlei@ra-medler.de
Sonja Plückebaum T 06151 969 986 6 mail@ra-plueckebaum.de

Allen Freunden der **Bessunger Kerb** wünschen wir viel Spaß!

Braustüb'l
Darmstädter Braukunst

www.unser-braustuebl.de

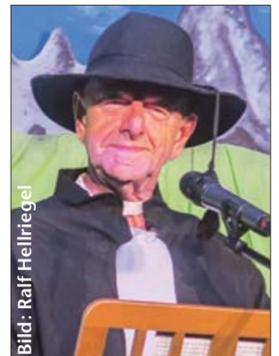


Bild: Ralf Hellriegel

BESSUNGER KERB

vom 12. bis 17. September



Autovermietung Paschke

Telefon (06151) 6 31 31 Niederstraße 16 64285 Darmstadt
 Fax (06151) 6 333 6 Email bpaschke@freenet.de
Wir wünschen allen eine schöne Korb!

Diethard Müller
 Steuerberater · Landwirtschaftliche Buchstelle

Donnersbergweg 42 64295 Darmstadt
 Tel.: 06151-367015 Fax: 06151-317912
info@diethardmueller.de
www.diethardmueller.de

Steuerberatung für alle Rechtsformen mit Zusatzqualifikation Land- und Forstwirtschaft
 Steuererklärungen, Buchführung, Abschlüsse, Lohnabrechnungen
 unter Nutzung der Möglichkeiten der Digitalisierung

Die Traditionsfirma Wein-Schlamp
 wünscht allen Besuchern der Bessunger
 Korb viel Spaß auf dem Kerbeplatz!

Wein verzaubert alle Tage

Wein-Schlamp KG
 Weingroß- und Einzelhandel
 – Weinprobierstube –
 64285 Darmstadt · Bessunger Straße 21-25 · ☎ 06151/63939

Ich wünsche viel Spaß auf der Bessunger Korb!

Drogist Michael Straub

Ihr Spezialist für
 AquaTop und Bayrol Schwimmbadpflegemittel,
 alles zur Obstweinerstellung von Fa. Arauner,
 Reinigungsmittel, Mottenschutzmittel,
 Ungezieferbekämpfungsmittel ...

Rufen Sie doch mal an! Telefon 06151 62424

Ein Körper - ein Leben - eine Gesundheit

전통 **TRADITIONAL TAEKWONDO** 태권도
 DARMSTADT

täglich Probetraining

Traditional Taekwondo

- Selbstverteidigung
- Budo-Fitness
- Yoga
- Personal Training
- sportwissenschaftlich fundiert

Leitung: Young-kul Park (5. Dan)
 Telefon: 06151-1545176

www.taekwondo-darmstadt.de

Charly
 Landzettel

„Drunner & Rewir“
 "Kommunalpolitik
 satirisch aufgearbeitet,
 natürlich im schönsten
 Heiner-Dialekt!"

Freie Platzwahl

**Kartenbestellung unter
info@raff-hellriegel-verlag.de**

10. Oktober 2019
 Beginn: 20.00 Uhr · Einlass: 19.00 Uhr
Ernst-Ludwig-Saal · Schwanenstraße 42 · 64297 Eberstadt

Es wird um eine Spende von 18,00 Euro pro Person gebeten, zu entrichten an der Abendkasse.
 Die Veranstaltung wird angeboten vom KIWANIS-CLUB DARMSTADT.
 Die kompletten Spenden werden für Kinder und Jugendliche in der Region eingesetzt.



Spielfest bei der Turngemeinde Bessungen

BESSUNGEN (hf). Auf ihrem Sportgelände im Haardtring veranstaltete die Turngemeinde Bessungen am 17. August zum wiederholten Mal ihr Spielfest. Zahlreiche Kinder mit ihren Eltern und Großeltern konnten an den verschiedenen Sportgeräten ihre Geschicklichkeit testen, unter anderem auf die Torwand schießen, einen Parcours durchlaufen oder auf der Hüpfburg herumtollen. Auch hatten sie die Möglichkeit, unter Anleitung eines Jugendtrainers die Regeln des Handballspiels kennenzulernen oder sich an einem Fußballspiel mit den Kindern aus der Fußballabteilung zu beteiligen. Die Trainer der Tischtennisabteilung übten mit den Kindern an kleinen und großen Platten das Spiel mit dem kleinen Ball. Bei Bratwurst, Gulaschsuppe und kalten Getränken konnte man sich zwischen-

(Bild: TGB)

Die Bessunger Korb...

...ist wieder da! Für uns Besucher eine Selbstverständlichkeit, für die Aktiven vor und hinter den Kulissen ein hartes Stück Arbeit. Damit hier nichts schiefeht: an die Absicherung der Aktiven denken! Ich berate Sie gerne. Uns allen eine schöne Korb!

Michael Nauheim
 Hauptvertretung der Allianz
 Pfungstädter Str.46
 64297 Darmstadt
michael.nauheim@allianz.de
www.allianz-nauheim.de
 Tel. 0 61 51.5 49 00

Allianz

25 Spaten für Schulgärten

DARMSTADT (hf). Bürgermeister und Schuldezernent Rafael Reißer hat Anfang September in der Christian-Morgenstern-Schule rund 25 Spaten entgegengenommen als Spende des Darmstädter Baumarkts farbenkrauth für die Schulgärten der Christian-Morgenstern-Schule, Georg-Büchner-Schule, Friedrich-Ebert-, Ludwig-Schwamb- und der Mornewegschule. Die Schaufeln stammen aus der Verkaufsaktion „Neuer Spaten für Ihren Alten“, und sollen künftig in den Schulgärten zum Einsatz kommen. „Die Arbeit an und mit der Natur ist an vielen Darmstädter Schulen ein wichtiger Bildungsinhalt“, erläuterte Bürgermeister Reißer bei der Spatenübergabe. Der farbenkrauth-Geschäftsführer Winfried Krauth ergänzte: „Farbenkrauth unterstützt als lokales Unternehmen mit über 100-jähriger Tradition hier die Jugend von Darmstadt und fördert auch den Gedanken der Nachhaltigkeit.“

Viel Spaß auf der Korb

wünscht Ihnen die CDU Bessungen

www.cdu-darmstadt.de **CDU**

LUDWIGSKLAUSE

Das Team von der Ludwigsklausen wünscht allen Bessungern schöne Kerbtage!

Telefon 06151-52416 · www.ludwigshoehe-darmstadt.de

Seit 1996

Pflegedienst Hessen-Süd
 immer in Ihrer Nähe

Zu Hause ist es doch am Schönsten!

**Hauswirtschaft
 Hausnotruf
 Demenzbetreuung
 Kranken- und Altenpflege
 Beratung**

Pflegedienst Hessen-Süd Janssen GmbH
 Eschollbrücker Str. 26 64295 Darmstadt
 Tel. 06151 501 400
 Hauptstraße 10 64331 Weiterstadt
 Tel. 06150 52 9 52

www.pflegedienst-hessen-sued.de



KLEINANZEIGEN

„Singende, klingende Heimat“: Über 120 Volkslieder, Mundart-Stimmungslieder. Im Buchhandel erhältlich für **€ 5,50**

Student (24) der TU Darmstadt sucht eine Unterkunft bei einer Familie oder Senioren gegen Hilfe/Arbeit, in Art von kleinen Hausarbeiten, Gartenarbeit, Einkaufen usw.. Bei Interesse bitte anrufen Tel: 0176 85657777

Haushaltshilfe gesucht, erfahren, zuverlässig und deutschsprachig für 2 benachbarte Haushalte in Darmstadt-Eberstadt. Wöchentlich 3 bis 4 Std. pro Haushalt. T. 0151-55885583

Vermisst in Eberstadt seit Kerbsamstag: PKW Fiat-Kombi DA-CV 364, Farbe blau. **Finderlohn 100 Euro.** Telefon DA 376799

RÜCKBLICK

17. Sept. 1994 Eröffnung des Frauenkommunikationszentrums in der Kyritzschule
26. Sept. 1959 Verschwisterung mit den Partnerstädten Troyes und Alkmaar. Auf dem Kapellplatz wird der „Baum der europäischen Freundschaft“ gepflanzt.

Bessunger Neue Nachrichten Lokalanzeiger

Herausgeber, Satz, Gestaltung
 Ralf-Hellriegel-Verlag
 Haardtring 369
 64295 Darmstadt
 Telefon: (0 61 51) 88006-3
 Telefax: (0 61 51) 88006-59
 info@ralf-hellriegel-verlag.de
 www.ralf-hellriegel-verlag.de

Druck:
 Mannheimer Morgen
 Druckerei und Verlag GmbH
 Dudenstraße 12-26
 68167 Mannheim

Redaktion
 Ralf Hellriegel (rh) verantwortw.,
 Marianne Gräber (mag)

Anzeigen
 Ellen Hellriegel

Bilder
 Ralf Hellriegel (rh) verantwortw.

Vertrieb
 Hundal Direktwerbung GmbH
 Ferdinand-Porsche-Straße 2E
 63073 Offenbach

Erscheinungsweise
 monatlich freitags,
 kostenlos an alle Haushalte in Bessungen, Eberstadt, der Heimstättensiedlung sowie an diversen Ablagestellen in der Darmstädter Innenstadt.

Auflage
 ca. 37.000 Exemplare

Hinweis an unsere Kunden
 Wir speichern personenbezogene Daten im Rahmen der Geschäftsbeziehungen und verarbeiten diese innerhalb unseres Unternehmens. Diese Mitteilung erfolgt in Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtung.
 Leserbriefveröffentlichung wir je nach vorhandenem Platz; Kürzungen behalten wir uns vor. Für die Gestaltung und Ausführung von Text und Anzeigen Urheberrecht beim Ralf-Hellriegel-Verlag.
 Nachdruck vorbehalten.

Realisierungswettbewerb zum Marienplatz ist abgeschlossen

BESSUNGEN (ng). Der Realisierungswettbewerb zur Bebauung des Marienplatzes ist abgeschlossen. Oberbürgermeister Jochen Partsch hat dazu am 22. August den Siegerentwurf präsentiert. Informationen hierzu gibt es im Netz auf www.darmstadt.de/marienplatz. Den ersten Platz im Wettbewerb errang der Entwurf des Investors ‚Implemia Hochbau‘ aus Raunheim mit dem Architekturbüro ‚netzwerkarchitekten‘ aus Darmstadt und dem Landschaftsarchitekten ‚GTL Michael Triebswetter‘ aus Kassel. Wie die Jury bei ihrer Entscheidung erklärte, tut sich dieses Konzept dadurch hervor, „dass es eine besondere städtebauliche Form gefunden hat, die an diesem Standort gegenüber vom Staatstheater eine neue Haltung zeigt. Es wird von der üblichen und oftmals auch introvertierten Blockbebauung abgewichen. Besonders lobenswert ist bei dieser Arbeit auch der Umgang mit Klimaschutz sowie das Angebot von reichhaltigen Freiflächen und Begrünungsmaßnahmen.“

enplatzes“, so Oberbürgermeister Jochen Partsch bei der Präsentation des Siegerentwurfs.

bara Boczek ergänzt hierzu: „Die Wohnbebauung auf dem Marienplatz wird einen deutlichen Beitrag zur nachhaltigen Stadtgestaltung leisten. Die Vorgaben des Realisierungswettbewerbs haben hohe Anforderung an Konzeptionskompetenz und Kreativität der Teilnehmerinnen und Teilnehmer gestellt. Gerade in der Verknüpfung von Ökologie, nachhaltiger Architektur

und Qualitätsbewusstsein. Der Wettbewerb hat überzeugend bewiesen, dass es konkrete und



(Archivbild: Ralf Hellriegel)

SOLL BALD BEBAUT WERDEN. Die Brachfläche des Marienplatzes. (Zum Bericht)

Der OB weiter: „Wir werden die letzte große Brachfläche in der Innenstadt zur Schaffung von Wohnraum nutzen und ergänzen so unsere Planungen zum Wohnungsbau der kommenden Jahre. Ziel muss es jetzt sein, schnell in die Umsetzungsphase zu kommen und gleichzeitig die

umsetzbare Konzepte gibt, um bei der Bebauung des Marienplatzes endlich die architektonische Qualität zu gewährleisten. Die hier angestrebte städtebauliche Dichte ist richtungweisend für unsere nachhaltig wachsende Stadt.“

Der Marienplatz ist eine zurzeit als Parkplatz genutzte Brachfläche westlich der Heidelberger Straße mit einer Größe von rund 1,4 Hektar. Das Grundstück liegt im Zentrum Darmstadts und bildet die Nahtstelle zwischen der Kernstadt und den später entstandenen Stadtquartieren. In der Vergangenheit wurden verschiedene Planungen zur Nutzung des Geländes in Angriff genommen, zu einer Realisierung kam es jedoch nicht. Nun soll das Gelände für den Wohnungsbau entwickelt werden.

Die Stadt gab in einer Projektbeschreibung städtebauliche, wohnungswirtschaftliche, soziale und ökologische Rahmenbedingungen vor. Zentral war dabei die soziale Ausgewogenheit: Der soziale Wohnungsbau soll zu 25 Prozent, die Förderung von Wohnraum für mittlere Einkommen zu 20 Prozent berücksichtigt werden.



SO SOLL ES AUSSEHEN. Lageplan des Siegerentwurfs für die Neubebauung des mäanderförmigen Wohnkomplexes auf dem Marienplatz. Eingerahmt von der Hängelstraße (oberer Bildrand), der Hindenburgstraße (links), der Heidelberger Straße (rechts) und der Sandstraße am unteren Bildrand. (Skizze: Netzwerkarchitekten)

„Der erfolgreiche Abschluss des Realisierungswettbewerbs markiert den ersten praktischen Schritt zur Bebauung des Marienplatzes.“

ökologischen und sozialen Anforderungen an Wohnraum in Darmstadt zu gestalten“. Wichtig sei gerade vor diesem Hintergrund die verlässliche Realisierung der Planungen für den Marienplatz: „Wir werden durch die Gestaltung der Verträge sicherstellen, dass die Terminierungen in den notwendigen Genehmigungsverfahren und die folgenden konkreten Schritte in Planung und Bau transparent, nachvollziehbar und unter klaren Zeit- und Finanzierungsbedingungen erfolgen“, erläutert Oberbürgermeister Partsch. Planungsdezernentin Dr. Bar-

den Wohnungsbau in einer rasch wachsenden Stadt liegen Herausforderungen, aber auch Chancen für Innovationskraft

Die Fernsehritzen

Ihr Kundendienst für TV, Video, HiFi und Monitore, Elektronik für Musiker.
933553
 Kabel- und Sat-Empfang.
 Bessunger Str. 76a
 64285 Darmstadt
 bergs@fernsehritzen.de
 www.fernsehritzen.de
 Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr.
 8.30-10.30 Uhr
 16.00-18.00 Uhr

Garten- und Landschaftsbau Manfred Else Gärtnermeister

Die neue Hofeinfahrt? Dauerpflege für Ihren Garten? Endlich einen Quellstein? Neuer Rasen? Einen Sitzplatz mit Grill? Den Garten neu gestalten?
 Wir verwirklichen Ihre Wünsche - auch bei kleinen Geldbeuteln!
 Tel 06151 538340 • Mobil 01511 5582224
 Jakobstraße 13 • 64297 Darmstadt-Eberstadt • www.galaba.de

DECHERT BESTATTUNGEN • VORSORGE

Das gute Gefühl alles geregelt zu wissen



(DA) 06151 96810
 Ludwigshöhstraße 46 | 64285 Darmstadt
www.dechert-bestattungen.de

DÄCHERT GMBH

DACHDECKEREI ZIMMEREI BAUSPENGLEREI
Alles rund um Dächer und Holzbau:
 Bedachungen Neueindeckung Abdichtung Sanierung
 Reparaturen Wärmedämmung Dachflächenfenster
 Entwässerung Dachrinnen Reinigung Wartung
 Holz-An- u. Aufbauten Dachstühle Gauben Balkone
 Fassadenverkleidungen Terrassen Pavillons
 Anhängerkranverleih
 und vieles mehr von ...
 Jakobstraße 4
 Tel: 06151-954953
 Dach - Dächer - DÄCHERT
 64297 Darmstadt-Eberstadt
 info@holzbau-daechert.de
www.holzbau-daechert.de

STRAUP 35 Jahre

Heizungsbau · Sanitäre Anlagen
 64297 DA-Eberstadt · Bernsteinweg 4
 Telefon 0 61 51 / 5 48 47 · Telefax 0 61 51 / 59 24 86

Seit mehr als 80 Jahren Ihr erfahrener Fachmann

K. Waßmann GmbH

Schreinerei - Glaserei

Ihr Eberstädter Fenster- und Rolladendienst
 Reparaturen, Wartung, Absicherung

- Alle Schreiner- und Glasarbeiten
- Alle Reparaturen und Verglasungen
- Holzfenster, Kunststofffenster
- Rolläden, Klapppläden
- Haustüren, Innentüren
- Dachausbau, Innenausbau

Büschelstraße 5 · 64297 Darmstadt-Eberstadt
 Telefon 06151 55293 · nach 18 Uhr 06151 591114

VERKAUFSOFFENER SAMSTAG: TAG DES BADES 2019
DAS TRAUMBAD FÜR DIE GANZE FAMILIE
 NUR SAMSTAG, DEN 21.09.2019, 10-15 UHR

JETZT GRATIS KOSMETIK-SPIEGEL SICHERN!*

weitere Informationen unter www.richter-bad.de

RICHTER

schöner baden modernes heizen

Hirschbachstraße 70
 64354 Reinheim/Georgenhausen
 Telefon: 06162 9628-0
www.richter-bad.de

FLIGHT & TRAVEL CENTER

Das freundliche Reisebüro, das Ihnen stets etwas Besonderes bietet:

Weltweit günstige Linien- und Charterflüge
 Der Spezialist für Ihre USA-Reise
 Preiswerte Pauschal- und Last Minute-Angebote
 Kreuzfahrten + Busreisen · Städttouren + Sprachreisen
 Heimstättenweg 81d · DA-Heimstättensiedlung
 Tel.: 0 61 51 / 31 64 48 · Fax 0 61 51 / 31 13 53

Alles aus einer Hand:
 Rollos, Gardinen, Tapeten, Dekoartikel, Sicht- & Sonnenschutz, Malerarbeiten, Renovierungen...

„Gesund schlafen - schöner wohnen“ **Kniess**
www.raumausstattung-kniess.de Telefon 0 61 51 / 544 07 Betten- & Raumausstattung

NEUE NACHRICHTEN
BESSUNGER LOKALANZEIGER
 Immer mittendrin

96 96 93

DIREKTBESTATTER

Würdevolle Bestattungen zum Festpreis
www.direktbestatter.de

Sie erreichen uns per Mail über folgende Adressen: Allgemeines: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Anzeigen: anzeigen@ralf-hellriegel-verlag.de
 Redaktion: redaktion@ralf-hellriegel-verlag.de · Drucksachen: drucksachen@ralf-hellriegel-verlag.de



GESCHÄFTSWELT-INFO

Sparkasse startet regionale Spendenplattform „Einfach.Gut.Machen.“



SEIT MEHR ALS 210 JAHREN engagiert sich die Sparkasse Darmstadt für die Menschen in der Region. Dabei verbindet sie Kompetenz in Finanzdienstleistungen mit Verantwortung für die Gemeinschaft. Vereine, Initiativen und Institutionen im Geschäftsgebiet unterstützt die Sparkasse Darmstadt im Rahmen des Förderprogramms „Gut für die Region“. Jährlich werden in Form von Spenden & Sponsoring über 1,4 Millionen Euro ausgeschüttet. Mit der neuen Spendenplattform „Einfach.Gut.Machen.“, die am 5. September 2019 startete, wird das Engagement der Sparkasse auch auf den Online-Bereich ausgeweitet und Spender und Spendenempfänger werden zusammengebracht. Unter dem Motto „Hinterlassen Sie Spuren.“ können Vereine, Stiftungen und Initiativen aus der Region für ihre Projekte schnell und unkompliziert Spenden sammeln und so ihre Vorhaben schneller finanzieren. Dr. Sascha Ahnert, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Darmstadt (auf dem Bild rechts) und Klaus Peter Schellhaas, Landrat des Landkreises Darmstadt-Dieburg, haben die Plattform in einer Pressekonferenz am 28. August vorgestellt. (Bild: Sparkasse)

WICHTIGE RUFNUMMERN

- ♦ ALLZEIT ambulanter Pflegedienst Naake 06151 6601144
- ♦ Apothekennotdienst 0800 0022833
- ♦ Ärztl. Bereitschaftsdienst 116117, 06151 896619*
- ♦ Aids-Beratung (9-17 Uhr) 06151 28073
- ♦ ASB Pflege, HausNotruf, Menü-Service 06151 5050
- ♦ Bestattungen Dechert 06151 96810
- ♦ Bestattungen Willenbücher 06151 64705
- ♦ Bezirksverwaltung Eberstadt 06151 132423
- ♦ Darmstädter Pflege- u. Sozialdienst 06151 177460
- ♦ DRK Pflege, HausNotruf, Mahlzeitendienst 06151 360610
- ♦ DRK Tageszentrum f. Menschen m. Demenz 06151 3606680
- ♦ Feuerwehr/Rettungsleitstelle 112
- ♦ Frauenhaus 06151 376814
- ♦ Frauennotruf (Pro Familia) 06151 45511
- ♦ Gemeindeverwaltung Mühlthal 06151 1417-0
- ♦ Gesundheitsamt 06151 3309-0
- ♦ Giftnotrufzentrale 06131 19240
- ♦ Kinderschutzbund 06151 3604150
- ♦ Krankentransport 06151 19222
- ♦ Medikamentennotdienst 0800 1921200
- ♦ Notdienst der Elektro-Innung 06151 318595
- ♦ Pflegedienst Conny Schwärzel 06151 783065
- ♦ Pflegedienst Hessen Süd 06151 501400
- ♦ Pflegenotruf (19-7 Uhr, Wochenende) 06151 95780888
- ♦ Pflegeteam Marienhöhe 06151 971900
- ♦ Polizeinotruf 110
- ♦ Psychiatrischer Notdienst 06151 1594900
- ♦ Psychosoziale Dienstleistungen (PSD) 06157 955561-0
- ♦ Stadtverwaltung Darmstadt 06151-131
- ♦ Telefonseelsorge 0800 1110111 o. 0800 1110222
- ♦ Zahnärztlicher Notdienst 01805 607011

* Telefonate werden aufgezeichnet

Haben Sie eine Telefonnummer im sozialen, karitativen oder informativen Bereich?

Schalten Sie einen Zeilen-Eintrag (je Ausgabe 5,- Euro) und werden Sie in über 42.000 Haushalten gelesen!

Weitere Infos unter Telefon 06151-880063 oder per Mail unter info@ralf-hellriegel-verlag.de

BESTATTUNGEN KÖLSCH
 Georgenstraße 40A
 64297 Darmstadt-Eberstadt
 Telefon (061 51) 944 90
 Telefax (061 51) 94 49 16



Wir verkaufen auch Ihre Immobilie.



Reiner Dächert Immobilien
 Georgenstraße 20
 64297 Darmstadt
 Telefon: 061 51- 9 51 80 88
 Telefax: 061 51- 9 51 93 62
 mail@daechert-immobilien.de
 www.daeichert-immobilien.de

Reiner Dächert **Immobilien**

400-Euro-Spende der CDU Eberstadt an die DLRG Eberstadt

EBERSTADT (ng). Den Tombola-Erlös vom diesjährigen Sommerfest der CDU Eberstadt, 400 Euro, konnte Vorsitzender Ludwig Achenbach mit seiner Mannschaft an den Vorsitzenden der DLRG Eberstadt, Steffen Bäurle, überreichen. Im 60. Jubiläumsjahr des Mühlthalbades und ein Jahr vor dem 60. Jubiläum der DLRG Eberstadt ist die Spende speziell für die Jugendarbeit der DLRG gedacht. Der entsprechende Rahmen war ein CDU-Infostand mit Bewirtung direkt vor dem Mühlthalbad. Bürgermeister und Sportdezernent Rafael Reißer als oberster Bäderchef war ebenfalls anwesend und stand den DLRG-Aktiven und weiteren Bürgern und Badbesuchern zum Gespräch zur Verfügung.



„Wir treffen hier ein ganz klares Bekenntnis zum Mühlthalbad“, so Reißer. Bis Ende 2019 ergingen die ersten Aufträge, um eine Planung für die Sanierung zu erstellen. Dass während des Großprojektes Nordbad nicht alles gleichzeitig gehe, dafür bat er um Verständnis. Danach folge die Sanierung des Mühlthalbades, was durch den Denkmalschutz nicht immer erleichtert werde. Bisher war die

Dachkonstruktion ertüchtigt worden, damit sie die solarbetriebene Wasserheizung tragen kann. Die notwendigen Planungsmittel stehen bereit, ebenso sind hessische Landesmittel aus dem Schwimmbadsa-

nierungsprogramm „Swim“ beantragt.

Auch das Thema Sicherheit war im Gespräch mit Badbesuchern und der DLRG; seit dem Einsatz eines Sicherheitsdienstes habe sich die Lage sehr verbessert, so war zu hören. Neben dem DLRG-Vorsitzenden Bäurle war auch Jessica Schwarz vom DLRG-Vorstand anwesend, die speziell für die Jugendarbeit zuständig ist, ebenso Nicolai Schwarz und weitere aktive Lebensretter.

Achenbach mit seinen beiden Stellvertretern Caroline Ewen und Peter Franz sieht dieses Treffen als Beginn eines regelmäßigen Dialogs mit den Schwimmbadfachleuten der DLRG. Obiges Bild zeigt (v. l.) Nicolai Schwarz (DLRG), Bürgermeister Rafael Reißer, Ludwig Achenbach (CDU), Steffen Bäurle u. Jessica Schwarz (DLRG), Caroline Ewen, Dagmar Krause u. Karin Wolff (CDU).

(Bild: CDU Eberstadt)

Kanaluntersuchungen

EBERSTADT (ng). Im Auftrag des Eigenbetriebes für kommunale Aufgaben und Dienstleistungen der Wissenschaftsstadt Darmstadt (EAD) werden von Mittwoch, 4. September, bis Freitag, 27. September, Abwasserkanäle in der Heidelberger Landstraße zwischen Nußbaumallee und Grenzallee durch die Firma Awa-Tech untersucht und gereinigt. Die Arbeiten werden jeweils zwischen 9 und 15 Uhr durchgeführt. Mit Verkehrsbehinderungen ist zu rechnen.

NEUE NACHRICHTEN
BESSUNGER
LOKALANZEIGER
 Immer mittendrin

Wanderausstellung des Deutschen Bundestages in der TU

DARMSTADT (ng). In der Zeit vom 16. bis 20. September wird die überparteilich gestaltete Wanderausstellung des Deutschen Bundestages in der Technischen Universität Darmstadt, Hörsaal- und Medienzentrum, Franziska-Braun-Str. 10, 64287 Darmstadt, präsentiert. Gruppen können sich im Wahlkreisbüro der Bundestagsabgeordneten Daniela Wagner für Vorträge anmelden: daniela.wagner.wk@bundestag.de. Am 19.9. lädt Frau Wagner interessierte zur Bürgersprechstunde in das Wahlkreisbüro in der Lauteschlägerstr. 38, Darmstadt ein. Anmeldung und Themenwünsche unter daniela.wagner.wk@bundestag.de oder DA-9712998.

Eis
Crepes
Waffeln
Strudel
Tiramisu

Eiscafé Gelateria Da Massimo
 Heimstättenweg 83 - 64295 Darmstadt

Ab sofort gilt die Winterkarte

Spezielle Arzneipflanzen-Kombination lindert, heilt und schützt bei Blasenentzündung

(White-Lines). Blasenentzündungen sind extrem unangenehm und sehr hartnäckig. Die brennenden und häufig auch krampfartigen Schmerzen dann jedoch leichtfertig mit Antibiotika zu behandeln, ist oft ähnlich fragwürdig wie der rein symptomatische Einsatz klassischer Schmerzmittel.

Eine effektive, gut verträgliche und vor allem nachhaltige Therapie hingegen erlaubt ein spezielles pflanzliches Arzneimittel, wie gleich mehrere wissenschaftliche Studien zeigen. Blasenentzündungen kehren immer wieder – vor allem bei Frauen. Häufiger Antibiotikaeinsatz kann die Erkrankungswahrscheinlichkeit sogar verstärken, denn die Nebenwirkungen einer Antibiotika-Therapie beeinträchtigen wichtige Schutzfunktionen wie beispielsweise eine gesunde vaginal- und Darmflora. Viele Betroffene wünschen sich daher besser verträgliche und vor allem nachhaltig wirksame Alternativen.

Experten wie Dr. Heinz-Jürgen Träger, Arzt für Naturheilkunde und Allgemeinmedizin, weisen in diesem Zusammenhang immer wieder auf eine spezielle Arzneipflanzen-Kombination aus Orthosiphon, Hauhechel und

Goldrute hin, die sowohl gegen die häufig quälenden Symptome als auch gegen die bakteriellen Erreger wirkt. Die Kombination dieser sich in ihrer Wirksamkeit



(Bild: RiverNorthPhotography/iStock; Biopix/N Sloth, muang-satun/iStock)

ergänzenden pflanzlichen Wirkstoffe (enthalten in Aqualibra, Tabletten, rezeptfrei in Apotheken) gilt aufgrund der sehr guten wissenschaftlichen Datenlage inzwischen als medizinischer Goldstandard zur phytotherapeutischen Behandlung entzündlicher Harnwegsinfektionen.

Schmerzen lindern und Bakterien bekämpfen

Die Wirkstoffe der Hauhechel zeigen ausgeprägt entzündungshemmende Eigenschaften und lindern vor allem die brennenden Schmerzen. Laut wissenschaftlichen Untersuchungen ist ihre Wirkstärke vergleichbar mit der klassischen chemisch-synthetischer Schmerzmittel wie Acetylsalicylsäure. Die Wirkstoffe des Orthosiphons greifen die eigentliche Ursache von Harnwegsinfekten an, allen voran die Bakterien Escherichia coli, die sich mit einer Vielzahl mikroskopisch feiner Härchen (sogenannte Fimbrien) an der Schleimhaut von Blase und Harnleitern festhalten. Neue Studien der Universität Münster zeigen jetzt, dass Orthosiphon-Extrakt die besondere Fähigkeit hat, die Ausbildung

sämtlicher Fimbriertypen zu unterbinden, so dass die Bakterien keine Chance haben, sich an der empfindlichen Schleimhaut der Harnwege anzuheften. Für keinen anderen Wirkstoff konnte dieser Nachweis bisher erbracht werden. Dies unterscheidet Orthosiphon auch grundsätzlich von der bei Harnwegsinfekten gelegentlich eingesetzten Mannose, die nur einen einzelnen Fimbriertyp blockieren kann und daher eher zur Vorbeugung, nicht aber zur Behandlung von Blasenentzündungen geeignet ist. Zusätzlich wirken bestimmte im Orthosiphon-Extrakt enthaltene pflanzliche Wirkstoffe harnstreibend sowie krampflösend. Die Bakterien können so gründlich ausgespült werden. Ergänzt werden die Wirkungen von Hauhechel und Orthosiphon durch den ebenfalls wissenschaftlich nachgewiesenen immunstimulierenden Effekt der Goldrute. Die ausgeprägte Wirksamkeit dieser speziellen Arzneipflanzen-Kombination konnte in einer groß angelegten, placebo-kontrollierten Studie mit 200 Patientinnen eindrucksvoll nachgewiesen werden. Das Fazit der die Studie leitenden Ärzte: Ein akuter Harnwegsinfekt kann auch ohne Antibiotika ef-

ektiv behandelt und zudem mit pflanzlichen Wirkstoffen das Risiko einer erneuten Infektion wirksam reduziert werden.

VERLOSUNG

Unter unseren Leserinnen und Lesern verlosen wir

TRINK-FLASCHEN

Senden Sie eine Postkarte mit dem Stichwort „Blasenentzündung“ und Ihrer Telefonnummer an den

Ralf-Hellriegel-Verlag
 Haardtring 369
 64295 Darmstadt

Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt; die Gewinne können im Verlag abgeholt werden. Einsendeschluss ist der 24. Oktober 2019 (Datum des Poststempels). Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.